



# EPSILON BULB

MODEL: 650885 / LB-001



## UK: INSTRUCTION MANUAL

### Light modes:

- Connect the USB plug (4.) to a 5V USB power outlet, and the lamp will light
- If used together with the Epsilon Bulb Set, the control button on the set will turn on/off and dim the light.

### Use of the lamp:

- Lamp is powered by 5V DC.
- Lamp can be powered by any 5V USB output.
- Lamps can be chained, by connecting additional lamps to the USB socket (5.) on the lamp body (2.)
- Hang lamp from the hanging point
- Lamp can be cleaned with a damp rag
- Do not use corrosive liquids to clean the lamp
- Do not stare into the light source

### Light source: LED

"This product contains a light source of energy efficiency class G. Light source and control gear are not replaceable. This would introduce weak points in the construction, that could reduce the lifetime of the product.

### Instruction for removal of light source and control gear by market surveillance authorities:

- 1) Remove lamp lens (1.) by hand. A twisting motion will help.
- 2) Pry out PCB with LEDs with a pick
- 3) Cut needed wires to remove the required components for testing

### Instruction for disassembly of lamp for disposal of components when lamp has reached the end of its usable life:

- See steps 1-2 above
- 4) Cut wires and pry out LEDs on circuit board with a pick. Dispose of electronics according to local regulations
- 5) Dispose of remaining components according to local regulations

### Technical data (lamp):

5V  , 5W



Class 3 appliance



# GLÜHBIRNE EPSILON

MODELL: 650885 / LB-001



## DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

### Leuchtmodi:

- Schließen Sie den USB-Stecker (4) an eine 5-V-USB-Buchse an und die Lampe leuchtet.
- Wenn die Lampe zusammen mit dem Glühbirnenset verwendet wird, schaltet die Steuerung des Sets die Lampe ein, aus und dimmt sie.

### Verwendung der Lampe:

- Die Lampe wird mit 5 V Gleichstrom betrieben.
- Die Lampe kann über einen beliebigen 5-V-USB-Ausgang betrieben werden.
- Lampen können aneinandergereiht werden, indem Sie diese mit der USB-Buchse (5) am Lampenkörper (2) verbinden.
- Lampe am Aufhängepunkt aufhängen.
- Nur zur Verwendung im Inneren von Gebäuden.
- Die Lampe kann mit einem feuchten Lappen gereinigt werden.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Lampe keine ätzenden Flüssigkeiten.
- Schauen Sie nicht in die Lichtquelle.



### Lichtquelle: LED

Dieses Product enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. Die Lichtquelle und das Steuergerät sind nicht austauschbar. Dies würde Schwachstellen in die Konstruktion einbringen, was zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Produkts führen könnte.



### Anleitung zum Entfernen der Lichtquelle und des Steuergeräts durch Marktüberwachungsbehörden:

- 1) Entfernen Sie die Lampenglas (1) mit der Hand. Eine Drehbewegung ist dabei hilfreich.
- 2) Die Leiterplatte mit LEDs mit einem Picker heraushebeln.
- 3) Um die erforderlichen Komponenten zur Prüfung zu entfernen, die benötigten Drähte abschneiden.

### Anleitung zur Demontage der Lampe zur Entsorgung der Komponenten, nachdem die Lampe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat:



- Siehe Schritt 1-2 oben
- 4) Schneiden Sie die Drähte ab und hebeln Sie die LEDs auf der Platine mit einem Picker heraus. Elektronik gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- 5) Die restlichen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

### Technische Daten (Lampe):

5V  , 5W



Gerät der Konformitätsklasse 3



# EPSILON LYSPÆRE

MODEL: 650885 / LB-001



## DK: BRUGSANVISNING

### Lysindstillinger:

- Sæt USB-stikket (4.) i et 5V USB-strømodtag, og lampen lyser.
- Hvis den bruges sammen med Epsilon Lyspæresættet, kan man tænde, slukke og dæmpe lampen med sættets betjening.

### Brug af lampen:

- Lampen benytter 5V DC-strøm.
- Lampen kan få strøm fra en 5V USB-port.
- Flere lamper kan kædeforbindes ved at sætte dem i USB-porten (5.) på lampen (2.)
- Hæng lampen op i ophænget.
- Lampen kan rengøres med en fugtig klud
- Benyt ikke skræppe rengøringsmidler til at rengøre lampen
- Kig ikke direkte ind i lyskilden



### Lyskilde: LED

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Lyskilde og kontroludstyr kan ikke udskiftes. Det vil svække konstruktionen og føre til en kortere levetid af produktet.



### Vejledning fra kontrolmyndigheder i udtagelse af lyskilde og kontroludstyr:

- 1) Fjern lampelinsen (1.) med hånden. Den skal drejes lidt.
- 2) Bræk printpladen med LED'er af med en dirk.
- 3) Klip de nødvendige ledninger for at fjerne de nødvendige dele til test.

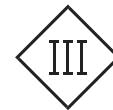
### Instruktion til adskillelse af lampen for bortskaffelse af delene, når lampen ikke længere fungerer:



- Se trin 1-2 ovenfor
- 4) Klip ledningerne over, og bræk LED'erne på printpladen af med en dirk. Bortskaf elektronikken iht. lokale retningslinjer.
- 5) Fjern de resterende dele iht. lokale retningslinjer.

### Tekniske informationer (lampe):

5V   , 5W



Klasse 3-aparat



# AMPOULE EPSILON

MODÈLE: 650885 / LB-001



## FR: MODE D'EMPLOI

### Modes d'éclairage :

- Branchez la fiche USB (4) à une sortie d'alimentation USB 5V et la lampe s'allume
- En cas d'utilisation avec le jeu d'ampoules Epsilon, la commande sur le jeu allume, éteint et varie l'intensité de la lampe

### Utilisation de la lampe :

- La lampe est alimentée par 5V CC.
- La lampe peut être alimentée via n'importe quelle sortie USB 5V.
- Il est possible de monter les lampes en chaîne en branchant des lampes supplémentaires au port USB (5) sur le corps de la lampe (2).
- Suspendez la lampe au niveau du point de suspension.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- La lampe peut être nettoyée avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la lampe.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse.



### Source lumineuse : LED

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G. La source lumineuse et l'équipement de contrôle ne sont pas remplaçables. Cela introduirait des points faibles dans la construction, ce qui pourrait réduire la durée de vie du produit.



### Instructions pour le retrait de la source lumineuse et de l'équipement de contrôle par les autorités de surveillance du marché :

- 1) Retirez la lentille de la lampe (1) à la main. Un mouvement de rotation peut aider.
- 2) Faites levier avec un pic pour ouvrir le circuit imprimé avec les LED
- 3) Coupez les câbles nécessaires pour retirer les composants à tester

### Instructions pour le démontage de la lampe pour la mise au rebut des composants une fois que la lampe a atteint la fin sa durée de vie :



- cf. les étapes 1 à 2 ci-dessus
- 4) Coupez les câbles et faites levier pour sortir les LED sur le circuit avec un pic. Jetez les composants électroniques conformément aux réglementations locales
- 5) Jetez les composants restants conformément aux réglementations locales

### Données techniques (lampe) :

5V   , 5W



Dispositif de catégorie 3

# EPSILON LAMP

MODEL: 650885 / LB-001



## NL: GEBRUIKSAANWIJZING

### Lichtstanden:

- Sluit de USB-stekker (4.) aan op een 5V USB-aansluiting; de lamp gaat branden.
- Bij gebruik in combinatie met de Epsilon Lampenset gebruikt u de bediening van de set om de lamp aan en uit te zetten en te dimmen.

### Gebruik van de lamp:

- Lamp werkt op 5V DC.
- Lamp kan worden aangesloten op elke 5V USB-uitgang.
- Lampen kunnen aan elkaar worden gekoppeld door extra lampen aan te sluiten op de USB-aansluiting (5.) op de lampbehuizing (2.)
- Hang de lamp op aan het ophangpunt.

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Lamp kan worden gereinigd met een vochtige doek.
- Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de lamp te reinigen.
- Kijk niet in de lichtbron.



### Lichtbron: LED

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G. Lichtbron en voorschakelapparaat zijn niet vervangbaar. Dit zou zwakke punten in de constructie veroorzaken die de levensduur van het product zouden kunnen verkorten.



### Instructie voor verwijdering van lichtbron en voorschakelapparaat door markttoezichtautoriteiten:

- 1) Verwijder de lamplens (1.) met de hand. Dit gaat het beste met een draaiende beweging.
- 2) Wrik de printplaat met leds eruit met een puntig instrument.
- 3) Knip de benodigde draden door om de vereiste onderdelen voor het testen te verwijderen.

### Instructie voor demontage van de lamp voor verwijdering van onderdelen wanneer de lamp het einde van zijn bruikbare leven heeft bereikt:

- Zie stap 1-2 hierboven
- 4) Knip de draden door en wrik de leds op de printplaat los met een puntig instrument. Gooi de elektronica weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- 5) Gooi de resterende onderdelen weg volgens de plaatselijke voorschriften.



### Technische gegevens (lamp):

5V  , 5W



Klasse 3-apparaat

# ŽÁROVKA EPSILON

MODEL: 650885 / LB-001



## CZ: POKYNY K POUŽITÍ

### Režimy svícení:

- Připojte zástrčku USB (4.) k USB zásuvce 5 V, svítidlo se rozsvítí
- Pokud je použito společně se sadou žárovek Epsilon, použijte k zapnutí, vypnutí a ztlumení světla ovládací tlačítko na sadě

### Použití svítidla:

- Svítidlo lze napájet DC adaptérem 5 V.
- Svítidlo lze napájet jakýmkoli USB výstupem 5 V.
- Svítidla lze propojit připojením dalších svítidel do USB zásuvky (5.) na těle svítidla. (2.)
- Svítidlo zavěste v bodě k zavěšení.
- Pouze pro vnitřní použití.
- Svítidlo lze čistit vlhkým hadříkem.
- K čištění svítidla nepoužívejte korozivní kapaliny.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla.



### Zdroj světla: LED

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G. Zdroj světla a ovládací zařízení nelze vyměnit. Výměnou by došlo k oslabení konstrukce, což by mohlo snížit životnost výrobku.



### Pokyny k vyjmutí zdroje světla a ovládacího zařízení orgány dozoru nad trhem:

- 1) Rukou sejměte čočku (1.) svítidla. Pro snadné odstranění použijte krouživé pohyby.
- 2) Vypačte desku plošných spojů s LED světly
- 3) Přestříhnete potřebné dráty, aby bylo možné vyjmout požadované součástky, které mají být otestovány

### Pokyny k demontáži svítidla za účelem likvidace součástek po uplynutí jeho životnosti:

- Viz kroky 1–2 výše
- 4) Přestříhnete dráty a vypačte LED světla z desky plošných spojů. Zlikvidujte elektronické součástky podle místních předpisů
- 5) Zbylé součástky zlikvidujte podle místních předpisů



### Technické údaje (svítidlo):

5V  , 5W



Svítidlo třídy III

# EPSILON PÆRE

MODELL: 650885 / LB-001



## NO: BRUKSANVISNING

### Lysinnstillinger:

- Koble USB-pluggen (4.) til en 5 V USB-strømkontakt slik at lampen tennes.
- Hvis lampen brukes med Epsilon Pæresetett, kan settets kontrollenhet brukes til å slå på, slå av og dimme lampen.

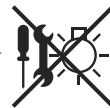
### Bruke lampen:

- Lampen drives av 5 V DC.
- Lampen kan forsynes med strøm via en hvilken som helst 5 V USB-utgang.
- Flere lamper kan kobles i kjede ved å koble dem til USB-kontakten (5.) på lampehuset (2.)
- Heng opp lampen etter opphengspunktet.
- Kun for innendørsbruk.
- Lampen kan rengjøres med en fuktig klut.
- Bruk ikke korroderende væsker til å rengjøre lampen.
- Stirr ikke inn i lyskilden.



### Lyskilde: LED

Dette produkt inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Lyskilden og drivenheten kan ikke skiftes ut. Det vil føre til svake punkter i konstruksjonen og det kan redusere produktets levetid.



### Instruksjon for fjerning av lyskilden og drivenheten av kontrollmyndighet:

- 1) Ta av lampens linse (1.) for hånd. En vridende bevegelse gjør det lettere.
- 2) Lirk ut kretskortet med LED-ene med f.eks. en skrutrekk.
- 3) Kutt de aktuelle kablene for å ta ut de påkrevde komponentene for testing.

### Instruksjon for demontering av lampen for kassering av komponentene når lampen har nådd enden av sin brukstid:



– Se trinn 1–2 ovenfor.

- 4) Kutt kablene og lirk ut LED-ene på kretskortet med f.eks. en skrutrekk. Kasser elektronikken i samsvar med lokale forskrifter.
- 5) Kasser også de øvrige komponentene i samsvar med lokale forskrifter.

### Tekniske data (lampe):

5V  , 5W



Klasse 3-apparat



**outwell.com**